

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 2012-03-22. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2012-03-22 LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL QUI SUIVENT.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

**APPEAL / APPEL**

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc.lexum.org/en/2012/2012scc12/2012scc12.html>

<http://scc.lexum.org/fr/2012/2012csc12/2012csc12.html>

**33594**      **Gilles Doré c. Pierre Bernard, ès qualités de syndic adjoint du Barreau du Québec, Tribunal des professions et procureur général du Québec – et – Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada, Association canadienne des libertés civiles et Association du Jeune Barreau de Montréal (Qc)**  
**2012 SCC 12 / 2012 CSC 12**

Coram: La juge en chef McLachlin et les juges Binnie, LeBel, Fish, Abella, Rothstein et Cromwell

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-018836-080, 2010 QCCA 24, en date du 13 janvier 2010, entendu le 26 janvier 2011, est rejeté avec dépens.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-018836-080, 2010 QCCA 24, dated January 13, 2010, heard on January 26, 2011, is dismissed with costs.

**APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :**

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.org/en/news\\_release/2012/12-03-19.2a/12-03-19.2a.html](http://scc.lexum.org/en/news_release/2012/12-03-19.2a/12-03-19.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.org/fr/news\\_release/2012/12-03-19.2a/12-03-19.2a.html](http://scc.lexum.org/fr/news_release/2012/12-03-19.2a/12-03-19.2a.html)

## **GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉE AVEC DÉPENS**

*Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 30 v. Irving Pulp & Paper, Limited* (N.B.) (Civil) (By Leave) (34473)

(The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

## **DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Raymond Edward Yorke v. Georgina M.E. Yorke* (N.B.) (Civil) (By Leave) (34539)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

*Théodore Lavoie c. Yves Lavoie* (Qc) (Civile) (Autorisation) (34412)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

*La Compagnie d'inspection et d'assurance chaudière et machinerie c. H.A. Simons Ltd. et autres* (Qc) (Civile) (Autorisation) (34447)

Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

## **DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS**

*Mark Bodenstein v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (34580)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to appoint counsel is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La requête en nomination d'un avocat est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)  
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

*Mark Bodenstein v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (34574)  
(The motion for bail is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /  
La requête pour mise en liberté provisoire est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)  
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*

*Ahot Nersésian v. 9036-4167 Quebec Inc. et al.* (Que.) (Civil) (By Leave) (34507)  
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /  
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)  
Coram: LeBel / Abella / Cromwell

\*\*\*\*